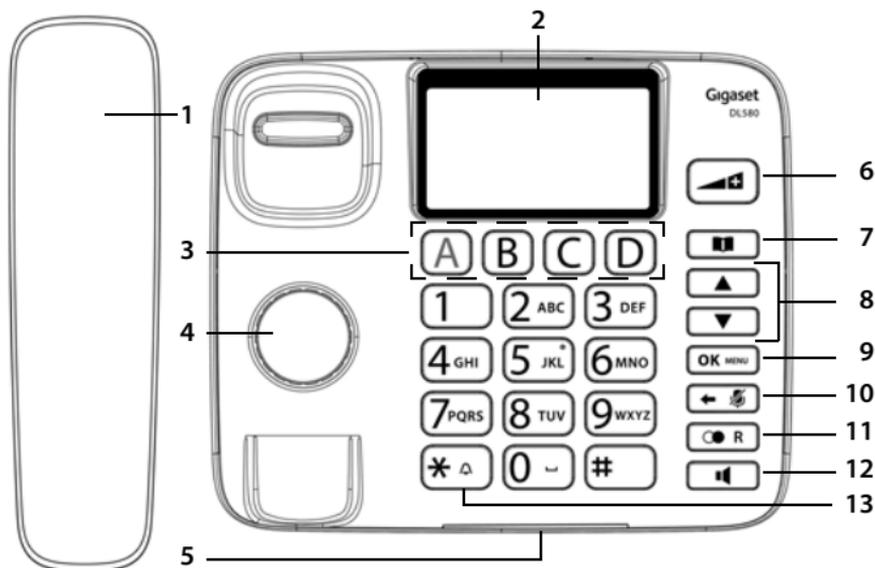


Gigaset DL580 / SUG CH-IT it / A30350-M216-K101-2-7243 / Cover\_front\_bw.fm / 8.10.18

# Gigaset

# DL580

## Descrizione



- 1 Ricevitore**
- 2 Display**  
Mostra data e ora attuali e ulteriori informazioni in funzione della situazione
- 3 Tasti di selezione diretta A - D**  
Selezionare numeri di telefono particolari
- 4 Altoparlante**
- 5 Segnalazione delle chiamate in entrata**
- 6 Tasto aumento volume**  
In conversazione: aumenta il volume del ricevitore/dell'altoparlante  
Nel menu: tornare in stand-by
- 7 Tasto rubrica telefonica**  
Aprire la rubrica: premere brevemente  
Aprire la Black List: premere a lungo
- 8 Tasti su/giù**  
Nel menu/elenco: scorrere verso l'alto/il basso  
In standby: aprire l'elenco delle chiamate in entrata  
Nei campi di immissione: spostare il cursore verso sinistra/destra  
Chiamata in entrata: regolare il volume della suoneria
- 9 Tasto OK/Menu**  
In standby: aprire il menu  
Nel menu: confermare la selezione
- 10 Tasto indietro/silenziare**  
Nella conversazione: Silenziare il microfono  
Chiamata in entrata: disattivare la suoneria
- 11 Tasto Domanda di controllo/Flash**  
In standby: aprire l'elenco delle chiamate in uscita
- 12 Tasto viva voce**  
Chiamata in entrata: accettare la chiamata tramite l'altoparlante  
Nella conversazione: passare dal ricevitore alla funzione viva voce
- 13 Tasto asterisco**  
Disattivare la suoneria

## Note di sicurezza



Nel ringraziare per la preferenza che ci ha accordato acquistando questo nuovo apparato raccomandiamo una lettura del presente manuale d'uso, incluse le note di sicurezza, al fine di poter sfruttare al meglio i servizi che offre e per un uso corretto e sicuro. Nel caso d'uso da parte di minori fornire loro le informazioni essenziali.



Non incenerire.



Proteggere l'apparato da umidità, polvere e vapori aggressivi. Evitare il contatto diretto con liquidi. Il prodotto non è impermeabilizzato pertanto se ne sconsiglia l'installazione in ambienti con elevata umidità. Eventuali malfunzionamenti provocati da evidente ossidazione per umidità farebbero decadere il diritto alla garanzia.



Collegare l'apparato usando accessori e cavi in dotazione o comunque originali, costruttivamente ed elettricamente identici.



Evitare l'uso a temperature estreme. Rispettare le indicazioni riportate sul presente manuale. Non esporre mai il telefono a fonte di calore o a raggi solari diretti.



In caso di guasto, inviare il prodotto in riparazione presso un centro di assistenza autorizzato



Non utilizzare se il display o parti plastiche (in particolare della cornetta) sono danneggiati.. Il vetro o la plastica rotti possono causare lesioni alle mani e al viso. Fare riparare in un Centro Assistenza.



### Tasto Aumento Volume (Sound boost)

- Questa impostazione può causare danni alla salute in persone con un udito normale, ed è destinato esclusivamente a persone con problemi di udito o ridotta capacità uditiva.
- Rumori fastidiosi sulla linea telefonica possono aumentare.



### **Informazione importante per portatori di apparecchi acustici**

Con questo telefono si è inteso pensare anche alle persone con problemi di udito. È stato pertanto progettato e costruito con grande cura ed in conformità alla raccomandazione ITU-T P.370 che è stata appositamente studiata dagli "Organismi Internazionali" preposti per rendere taluni apparecchi telefonici adatti all'uso anche a persone che portano apparecchi acustici.

In considerazione della molteplicità di apparecchi acustici presenti sul mercato, tuttavia, la particolare attenzione posta nella progettazione di questo apparato onde consentire a persone con difficoltà uditive di migliorare la qualità della vita, non è sufficiente ad assicurare che nell'uso con taluni apparecchi di ausilio all'udito non possano verificarsi fastidiosi fruscii.

## Messa in funzione



L'apparecchio è destinato all'uso in ambienti chiusi e asciutti con un intervallo di temperatura da +5 °C a +45 °C.

Generalmente i piedini dell'apparecchio non lasciano tracce sulla superficie di appoggio. Considerando la varietà di vernici e lucidanti utilizzati per i mobili, non si può tuttavia escludere che con il contatto non vengano lasciate tracce sulla superficie di appoggio.

Non esporre mai il telefono agli influssi di fonti di calore, dell'irradiazione solare diretta e di altri apparecchi elettrici.

Proteggere il telefono da umidità, polvere, liquidi e vapori aggressivi.

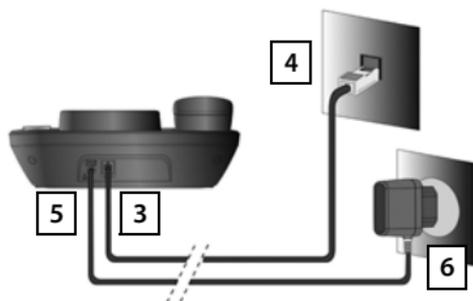
## Collegare il telefono

- ▶ Inserire un'estremità del cavo di collegamento del ricevitore in dotazione nella presa **1** sul lato inferiore del telefono e l'altra estremità nel ricevitore **2**.



- ▶ Inserire un'estremità del cavo del telefono in dotazione nella presa **3** sul lato posteriore del telefono e l'altra estremità nella presa telefonica **4**.

- ▶ Inserire il cavo di alimentazione dell'alimentatore di rete nella presa **5** sul lato posteriore del telefono e collegare l'alimentatore di rete alla presa **6**.



# Telefonare

## Chiamare

### Selezionare il numero

- ▶ In stand-by  comporre un numero di telefono ▶ sollevare il ricevitore  o premere il tasto viva voce  ... il numero viene selezionato

### Selezione diretta

Se a uno dei tasti da  a  è assegnato un numero di telefono

- ▶ Premere il tasto corrispondente ... il numero di telefono associato viene selezionato immediatamente

Se a uno dei tasti da  a  è assegnato un numero di telefono

- ▶ Premere il tasto numerico corrispondente ... il numero di telefono associato viene selezionato immediatamente

La chiamata viene effettuata con l'altoparlante. Se si desidera, sollevare il ricevitore .



I tasti di selezione diretta vengono impostati tramite la configurazione della rubrica.

### Selezionare da una lista delle chiamate

- ▶ Premere il tasto  (chiamate in entrata) o  (chiamate in uscita) ... si apre la lista delle chiamate ▶ con  selezionare il numero telefonico da comporre ▶ sollevare il ricevitore  o premere il tasto viva voce 

### Selezionare dalla rubrica

- ▶ Premere il tasto  ... si apre la rubrica ▶ con  selezionare il numero telefonico da comporre ▶ sollevare il ricevitore  o premere il tasto viva voce 

## Chiamate in entrata

Una chiamata in entrata viene segnalata da uno squillo, da un'indicazione sul display e dal lampeggiamento dell'indicatore di chiamata. Viene visualizzato il numero di telefono del chiamante, se disponibile. Se il numero del chiamante è salvato in rubrica, viene visualizzato il nome.



Il numero delle nuove chiamate in entrata che non sono state accettate viene visualizzato in alto a destra sul display, accanto al simbolo

## Accettare una chiamata

- ▶ Sollevare il ricevitore o premere il tasto viva voce

## Regolare il volume della suoneria

- ▶ Regolare il volume della suoneria durante una chiamata in entrata con

## Disattivare la suoneria

Se non si vuole essere disturbati da una chiamata in entrata, è possibile disattivare la suoneria.

- ▶ Premere il tasto

## Non disturbare

Se la funzione è attivata, durante una chiamata in entrata il telefono non squilla.

- ▶ Premere e tenere premuto il tasto ... sul display viene visualizzato il simbolo

Riattivare la suoneria: ▶ Premere e tenere premuto nuovamente il tasto



Tramite l'impostazione di menu **NON DISTURB.** è possibile gestire i tempi di attivazione/disattivazione della funzione.

## Funzioni durante una conversazione

### Commutare al funzionamento in viva voce

- ▶ Premere il tasto  ▶ Riagganciare il ricevitore 

### Regolare il volume dell'auricolare / altoparlante

- ▶ Regolare il volume dell'altoparlante e dell'altoparlante premendo  durante la chiamata.

### Aumentare il volume del ricevitore/dell'altoparlante

Se durante la conversazione il volume non è sufficientemente alto, è possibile aumentarlo temporaneamente. L'impostazione rimane fino al termine della conversazione.

- ▶ Durante la conversazione premere il tasto 

### Silenziare il microfono

Se il microfono è disinserito, non è più possibile sentire l'interlocutore.

- ▶ Durante la conversazione premere il tasto 

Reinserire il microfono: ▶ Premere il tasto 

### Terminare la conversazione

- ▶ Riagganciare il ricevitore 

## Liste delle chiamate

Il telefono memorizza fino a 99 chiamate in entrata e a 15 chiamate in uscita in liste delle chiamate.

### Aprire la lista delle chiamate

Chiamate in entrata: ▶ Premere il tasto  o 

Chiamate in uscita: ▶ Premere il tasto 

- ▶ Scorrere la lista con 

Viene visualizzato il numero di telefono del chiamante. Il numero della voce attualmente visualizzata della lista è visibile in alto a destra sul display, accanto al simbolo .

## Chiamate perse

Anche le chiamate perse vengono salvate nella lista delle chiamate in entrata. In presenza di chiamate perse, il simbolo  in alto a destra sul display lampeggia. Accanto appare il numero delle nuove chiamate perse.

- ▶  Aprire la lista delle chiamate ... l'ultima chiamata persa viene visualizzata per prima.
  - ▶ Con  scorrere le altre chiamate perse.
- Dopo aver visualizzato una voce, il simbolo diventa .

## Trasferire un numero da una lista delle chiamate alla rubrica

È possibile trasferire in rubrica i numeri di una lista delle chiamate.

- ▶ Aprire la lista delle chiamate ▶ con  selezionare la voce desiderata ▶ 
- ▶ Selezionare  **COPIA IN RUBRICA** ▶  ▶ con  digitare il nome corrispondente ▶  ... la voce viene salvata

## Cancellare voce/lista

È possibile cancellare una determinata voce o l'intera lista.

- ▶ Aprire la lista delle chiamate
- Cancellare voce: ▶ con  selezionare una voce ▶ selezionare   
**CANCELLA VOCE** ▶ 
- Cancellare lista: ▶ Selezionare  **CANCELLA LISTA** ▶ 

## Rubrica

La rubrica salva fino a 99 nomi e numeri.

### Aprire la rubrica

- ▶ Premere il tasto  ▶ con  scorrere le voci in rubrica

### Creare una nuova voce

- ▶ Premere il tasto  ▶ selezionare **NUOVA VOCE** ▶ 
- ▶ Con  inserire il numero ▶  ▶ con  inserire il nome ▶  ... la voce viene salvata

## Elaborare una voce

- ▶ Premere il tasto  ▶ con  selezionare la voce desiderata ▶  ▶  selezionare **MODIFICA VOCE** ▶ 
- ▶ Premere il tasto  per cancellare caratteri a sinistra del cursore
- ▶ Con  modificare la voce

## Cancellare voce/lista

È possibile cancellare una determinata voce o l'intera rubrica.

- ▶ Premere il tasto 
- Cancellare voce: ▶ con  selezionare una voce ▶  ▶ selezionare  **CANCELLA VOCE** ▶ 
- Cancellare rubrica: ▶  ▶  selezionare **CANCELLA LISTA** ▶ 

## Tasti di selezione diretta

Per la selezione rapida dei numeri, è possibile assegnare un numero di telefono a uno dei tasti da  a . Il tasto  è rosso e dovrebbe essere configurato con un numero per chiamate d'emergenza. Premendo un tasto di selezione diretta, il numero di telefono associato viene selezionato immediatamente.

Anche i tasti da  a  possono venire configurati con numeri per la selezione diretta.



Un numero di telefono da utilizzare per la selezione diretta deve prima essere salvato in rubrica.

## Configurare/deleting un tasto di selezione diretta con un numero di telefono

► Premere il tasto  ... si apre la rubrica ► con  selezionare la voce da assegnare a un tasto di selezione diretta ► 

Assigning entry: ►  TASTI RAPIDI ►  ► con  selezionare A - D o 0 - 9 ►  ... il numero di telefono viene associato al tasto

Deleting entry: ►  TASTI RAPIDI ►  ► selezionare A - D o 0 - 9 ► premere il tasto  ► 



Controllare il numero assegnato ai tasti da  a :

► Premere a lungo il tasto corrispondente

► Tornare in stand-by senza: premere il tasto 

## Black List

Le chiamate da numeri inseriti nella Black List non vengono segnalate. Il telefono non squilla e termina automaticamente il collegamento. La Black List può contenere fino a dieci voci.



Le chiamate da numeri inseriti nella Black List vengono salvate come chiamate perse nella lista delle chiamate in entrata.

### Aprire la Black List

► Premere il tasto  e tenerlo premuto per tre secondi ► con  scorrere la lista ► la posizione di salvataggio viene visualizzata in alto a destra sul display

### Creare una voce nella Black List

► Premere il tasto  e tenerlo premuto per tre secondi ► con  selezionare la posizione di salvataggio desiderata ►  ► con  digitare il numero di telefono da inserire nella lista ►  ... la voce viene salvata

Se la posizione di salvataggio non è vuota: ► con  rimuovere le cifre a sinistra del cursore

## Rimuovere un numero dalla Black List

- ▶ Premere il tasto  e tenerlo premuto per tre secondi ▶ con  selezionare il numero da cancellare ▶  ▶ premere  fino a cancellare tutti i caratteri ▶ confermare con 

## Impostazioni



Tutte le impostazioni devono essere effettuate in stand-by.

### Informazioni generali

- Passare alla modalità impostazione: ▶ Premere 
- Selezionare la voce di menu o l'impostazione: ▶ Premere  o 
- Confermare la selezione: ▶ Premere 
- Tornare al livello di menu precedente: ▶ Premere 
- Spostare il cursore verso sinistra/destra nel campo di testo: ▶ Premere  o 
- Tornare in stand-by senza salvare le impostazioni: ▶ Premere 

## Lingua

È possibile scegliere tra diverse lingue per il display.

- ▶ Premere  ▶  selezionare **LINGUA** ▶ 
- ▶ Con  selezionare la lingua desiderata ▶ 

## Suoneria

### Volume della suoneria

Impostare uno dei sette livelli della suoneria o selezionare **SU**, ossia suoneria con volume crescente.

- ▶ Premere  ▶  selezionare **VOLUME SOUNERIA** ▶ 
- ▶ Con  selezionare il livello desiderato ▶ 

## Melodia della suoneria

Per la suoneria è possibile scegliere tra dieci diverse melodie.

- ▶ Premere  ▶  selezionare **SOUNERIA** ▶ 
- ▶ Con  selezionare la suoneria desiderata (1-10) ▶ 

## Non disturbare

Se la funzione è attivata, durante una chiamata in entrata il telefono non squilla.

- ▶ Premere  ▶  selezionare **NON DISTURB.** ▶ 
- ▶ Con  attivare/disattivare la funzione (ON/OFF) ▶ 

Se si attiva la funzione:

- ▶ Premere  ▶ con  inserire l'ora d'inizio ▶  ▶  selezionare **DISATT. ORA** ▶  ▶ con  inserire l'ora di fine ▶ 

## Contrasto del display

È possibile regolare il contrasto del display in tre livelli. Impostazione preliminare: livello 3

- ▶ Premere  ▶  selezionare **CONTRAST** ▶ 
- ▶ Con  selezionare il livello desiderato ▶ 

## Data e ora

### Impostazione manuale di data e ora

- ▶ Premere  ▶  selezionare **DATA + ORA** ▶ 
- ▶ Con  inserire data e ora in corrispondenza della posizione del cursore ▶ 



Con  spostare il cursore verso sinistra/destra.

## Ora di rete

Data e ora possono venire impostate automaticamente tramite la rete telefonica. Se la funzione è attivata, l'impostazione manuale viene sovrascritta.

- ▶ Premere  ▶  selezionare **RETE OROLOGIO** ▶ 
- ▶ Con  attivare/disattivare l'impostazione automatica dell'ora (ON/OFF) ▶ 

## Sveglia

- ▶ Selezionare  ▶  selezionare **ALLARME SVEGLIA** ▶ 
- ▶ Con  attivare/disattivare la sveglia (ON/OFF) ▶ 
- ▶ Con  inserire l'ora della sveglia in corrispondenza della posizione del cursore ▶ 

Disattivare la sveglia: Premere ▶ 



In caso di selezione quando il telefono è occupato o squilla, non parte alcuna chiamata di sveglia.

## Impostazioni specifiche del provider/impianto telefonico

### Numero di preselezione

Definire il numero di preselezione (ad es. "0") per la selezione tramite la rete fissa.

- ▶ Premere  ▶  selezionare **CODICE PABX** ▶ 
- ▶ Con  inserire il numero di preselezione ▶ 

**Esempio:** Viene impostato il numero di preselezione "0"

Preselezionare il numero 123456 ▶ Avviare la procedura di selezione . . . il numero selezionato è 0123456

## Tempo Flash

Adattare il tempo Flash (tempo di interruzione) del tasto  alle esigenze della connessione/impianto telefonico. Valori possibili: 90ms/100ms/120ms/270ms/300ms/600ms.

- ▶ Premere  ▶  selezionare **TEMPO DI FLASH** ▶ 
- ▶ Con  selezionare il tempo Flash desiderato ▶ 

## Servizio Clienti

Passo dopo passo verso la soluzione con il Servizio Clienti Gigaset [www.gigaset.com/service](http://www.gigaset.com/service).



### Visitate le pagine del nostro Servizio Clienti

Qui troverete tra l'altro:

- Domande & Risposte
- Download gratuito di software e manuali
- Test di compatibilità



### Contattate i nostri assistenti

Non siete riusciti a trovare una soluzione sotto „Domande & Risposte“? Siamo a vostra disposizione ...

**... online:**

tramite il modulo di contatto disponibile sulla pagina del Servizio Clienti

**... per telefono:**

#### Italia

I nostri operatori sono a totale disposizione per darvi ogni supporto telefonico sull'utilizzo del prodotto. Per richiedere informazioni sull'assistenza in garanzia o per eventuali richieste relative ad interventi di riparazione potete contattare il nostro **Servizio Clienti** dalle ore 09.00 alle ore 20.00 da lunedì a sabato al numero:

**02.600.630.45**

(Il numero è di tipo "urbano nazionale" e può essere chiamato da qualunque operatore di rete fissa o mobile. Il costo della chiamata è inerente al proprio piano tariffario definito con l'operatore telefonico, ad esempio in caso di un contratto con tariffa FLAT, non ci sono costi aggiuntivi per la chiamata a questo numero, in quanto si tratta di un numero urbano nazionale.)

#### Svizzera

**Servizio Clienti al numero: 0848 212 000**

(0,09 Fr. al minuto da telefono fisso della rete svizzera. Per le chiamate effettuate attraverso la rete di operatori mobili consultate le tariffe del vostro operatore.)

Si precisa che un prodotto Gigaset non venduto da un rivenditore autorizzato in ambito nazionale potrebbe non essere completamente compatibile con la rete telefonica nazionale. Sulla confezione (cartone) del telefono, accanto al marchio di conformità CE, e sulla parte inferiore della base è chiaramente indicato per quale/i paese/i sono stati sviluppati l'apparecchio e gli accessori.

Se l'apparecchio oppure gli accessori non vengono utilizzati in conformità alla presente nota, alle note delle istruzioni d'uso oppure al prodotto, ciò può incidere sulla garanzia (riparazione oppure sostituzione del prodotto). Per poter esercitare il diritto di garanzia, all'acquirente del prodotto viene richiesto di presentare la ricevuta che identifichi la data di acquisto e il prodotto acquistato.

## Garanzia Italia

Vi informiamo che se un prodotto Gigaset non è stato acquistato da rivenditori autorizzati sul territorio nazionale potrebbe non essere totalmente compatibile con la rete telefonica italiana. Il paese per il quale l'apparato è stato progettato per l'utilizzo è indicato sulla scatola del prodotto stesso e nella dichiarazione CE presente nel manuale d'uso. Se l'apparato viene comunque usato in modo non conforme alle indicazioni riportate nelle istruzioni e sul prodotto stesso, potrebbero non sussistere le condizioni per godere dei diritti di assistenza in garanzia (riparazione o sostituzione).

Per poter usufruire della garanzia, il consumatore deve presentare lo scontrino, la ricevuta o ogni altro documento idoneo in originale, che comprovi la data dell'acquisto (data da cui decorre il periodo di garanzia) e della tipologia del bene acquistato.

## Condizioni di garanzia

Per questo apparato sono assicurati ai consumatori ed utenti i diritti previsti dal Codice del Consumo - Dlgs. 06.09.2005 n. 206 (ex Dlgs. 02.02.2002 n. 24 di attuazione in Italia della Direttiva 1999/44/CE) per ciò che riguarda il regime di garanzia legale per i beni di consumo. Di seguito si riporta un estratto delle condizioni di garanzia convenzionale. Il testo completo ed aggiornato delle condizioni di garanzia e l'elenco dei centri di assistenza sono comunque a Vostra disposizione consultando il sito

[www.gigaset.com](http://www.gigaset.com)

o contattando il servizio Clienti Italia

**Tel. 0522.357161**

Al consumatore (cliente) viene accordata dal produttore una garanzia alle condizioni di seguito indicate, lasciando comunque impregiudicati i diritti di cui è titolare ai sensi del Codice del Consumo - Dlgs. 06.09.2005 n. 206 (ex Dlgs. 02.02.2002 n. 24 di attuazione in Italia della Direttiva 1999/44/CE):

- In caso dispositivi nuovi e relativi componenti risultassero viziati da un difetto di fabbricazione e/o di materiale entro 24 mesi dalla data di acquisto, Gigaset Communications Italia S.r.l. si impegna, a sua discrezione, a riparare o sostituire gratuitamente il dispositivo con un altro più attuale. Per le parti soggette a usura (come le batterie) la validità della garanzia è di 6 mesi dalla data di acquisto.
- La garanzia non ha valore se il difetto è stato provocato da un utilizzo non conforme e/o se non ci si è attenuti ai manuali d'uso.
- La garanzia non può essere estesa a prestazioni (quali installazioni, configurazioni, download di software non originale Gigaset) effettuate dal concessionario o dal cliente stesso. È altresì escluso dalla garanzia il software eventualmente fornito su supporto a parte non originale Gigaset.
- Per ottenere il riconoscimento della garanzia è necessario conservare un documento fiscalmente valido comprovante la data di acquisto.  
I difetti di conformità devono essere denunciati entro il termine di due mesi dal momento della loro constatazione.

- I dispositivi o i componenti resi a fronte di una sostituzione diventano di proprietà di Gigaset Communications Italia S.r.l.
- La presente garanzia è assicurata da Gigaset Communications Italia S.r.l, Via Varese n.18, 20121 Milano.
- Si escludono ulteriori responsabilità di Gigaset Communications Italia S.r.l., salvo il caso di comportamento doloso o gravemente colposo di quest'ultima. A titolo esemplificativo e non limitativo si segnala che Gigaset Communications Italia S.r.l. non risponderà in nessun caso di: eventuali interruzioni di funzionamento del dispositivo, mancato guadagno, perdita di dati, danni a software supplementari installati dal cliente o perdita di altre informazioni.
- La prestazione eseguita in garanzia non prolunga il periodo di garanzia.
- Nei casi non coperti da garanzia, Gigaset Communications Italia S.r.l. si riserva il diritto di addebitare al cliente le spese relative alla sostituzione o riparazione.
- Il presente regolamento non modifica in alcun caso le regole probatorie a svantaggio del cliente.

Per l'adempimento della garanzia contattare il Servizio Clienti di Gigaset Communications Italia S.r.l. ai recapiti indicati nel relativo paragrafo.

**Informazioni contrattuali:** Le descrizioni delle caratteristiche disponibili nel presente manuale d'uso, documento tecnico contenuto nell'imballo e quindi disponibile solo dopo l'acquisto del prodotto, non sono impegnative, possono variare senza preavviso e differire lievemente rispetto al comportamento del prodotto senza comunque pregiudicarne il suo corretto utilizzo con particolare riferimento alle funzioni pubblicizzate.

I manuali presenti nel nostro sito web sono soggetti ad aggiornamenti periodici in relazione a possibili variazioni software del prodotto pertanto vanno usati solo come riferimento per l'uso qualora si smarrisca il manuale contenuto nell'imballo.

I manuali a corredo del prodotto e quelli scaricabili dal sito web, per le ragioni menzionate, non possono essere considerati documenti contrattuali.

Sono da considerarsi contrattuali i documenti di vendita, commerciali e pubblicitari messi a disposizione del cliente prima dell'acquisto e che ne possano influenzare la scelta d'acquisto.

## Condizioni di garanzia (Svizzera)

Al consumatore (cliente) è concessa una garanzia di durata del prodotto, salvo i propri diritti in caso di vizi del prodotto nei confronti del rivenditore, per le condizioni indicate di seguito.

- Gli apparecchi nuovi e i relativi componenti che, per errori di fabbricazione e/o nei materiali presentino un difetto entro 24 mesi dall'acquisto, vengono, a scelta di Gigaset Communications, riparati o sostituiti gratuitamente con un apparecchio di livello tecnico equivalente. Per le parti soggette a usura (per es. batterie, tastiere, alloggiamenti, piccole parti degli alloggiamenti e foderine di protezione – se inclusi nella fornitura) la validità della garanzia è di sei mesi dalla data di acquisto.
- La garanzia perde ogni validità nel caso in cui il guasto degli apparecchi sia provocato da un utilizzo improprio e/o dall'inosservanza dei libretti di istruzione.
- Questa garanzia non si estende alle prestazioni aggiunte dal rivenditore o dal cliente stesso (per esempio installazione, configurazione, download di software). Sono altresì esclusi dalla garanzia i manuali e il software eventualmente fornito su supporto a parte.

- Per ottenere il riconoscimento della garanzia è necessario conservare un documento fiscalmente valido comprovante la data di acquisto. I difetti di conformità devono essere denunciati entro il termine di due mesi dal momento della loro constatazione.
- Gli apparecchi sostituiti e i relativi componenti, restituiti a Gigaset Communications nell'ambito dello scambio, diventano di proprietà di Gigaset Communications.
- La presente garanzia è valida per tutti gli apparecchi acquistati in Svizzera. Garante per i prodotti acquistati è Gigaset Communications Schweiz GmbH, Bielstrasse 20, 4500 Solothurn, Svizzera.
- La presente garanzia esclude qualsiasi altro tipo di richiesta o indennizzo. Gigaset Communications non risponderà in nessun caso di eventuali interruzioni di funzionamento dell'apparecchio, mancato guadagno, perdita di dati, danni a software supplementari installati dal cliente o perdita di altre informazioni. La sicurezza degli stessi spetta al cliente. L'esonero da responsabilità non è applicabile, nella misura in cui si è obbligatoriamente responsabili, per esempio ai sensi della legge sulla responsabilità dei prodotti, in casi di intenzionalità, di incuranza grave, a causa di ferimento, uccisione o danni alla salute.
- La prestazione eseguita in garanzia non prolunga il periodo di garanzia.
- Nel caso non esista alcuna operatività della garanzia, Gigaset Communications si riserva il diritto di addebitare al cliente la sostituzione o la riparazione. In questo caso, Gigaset Communications provvederà ad avvertire anticipatamente il cliente.
- Gigaset Communications si riserva il diritto di far eseguire i lavori di manutenzione da un subappaltatore. Per l'indirizzo, vedere [www.gigaset.com/service](http://www.gigaset.com/service). Il presente regolamento non modifica in alcun caso le regole probatorie a svantaggio del cliente.
- Per l'adempimento della garanzia, contattare la nostra Hotline al numero 0848 212 000.

---

## Indicazioni del fornitore

---

### Direttive Comunitarie

Si certifica la conformità del prodotto a tutte le Direttive Europee in vigore e relative leggi di recepimento nazionali quali CE, ErP (Ecodesign), RAEE2, RoHS, Batterie, Reach, ove applicabili (vedere apposite dichiarazioni ove richiesto).

---

### Dichiarazione CE di Conformità

Con la presente Gigaset Communications GmbH, in qualità di fabbricante con sede nell'Unione Europea, dichiara che questo apparato è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalle Direttive EMC 2014/30/UE e LVD 2014/35/UE. Questo terminale è progettato per la connessione e l'uso, in Italia e in Svizzera, con la rete telefonica analogica (RTG).

Ogni requisito specifico del Paese è stato tenuto in debita considerazione.

Copia integrale della dichiarazione CE di conformità è disponibile al seguente indirizzo Internet:

[www.gigaset.com/docs](http://www.gigaset.com/docs).

Aprire il file „Italian Declarations of Conformity“ per cercare ciò che vi serve. Qualora il documento non fosse disponibile significa che il prodotto è internazionale e quindi va cercato nel file „International Declarations of Conformity“. Verificare la presenza di ciò che vi serve in entrambe i file. Qualora si tratti di un terminale composto da parti separate come la base ed il portatile potrebbe essere disponibile un documento per ognuna delle parti.

In caso di dubbi o problemi potete richiedere la dichiarazione CE telefonando al Servizio Clienti.

## Tuteliamo l'ambiente

### Certificazioni di Gigaset Communications



Gigaset Communications GmbH è certificata in conformità alle norme internazionali ISO 14001 e ISO 9001.

**ISO 14001 (Certificazione Ambientale):** da settembre 2007.

**ISO 9001 (Certificazione del Sistema Qualità):** da febbraio 1994.

Le certificazioni sono state rilasciate dal TÜV SÜD Management Service GmbH, uno dei più autorevoli Organismi Certificatori Indipendenti a livello mondiale.

### Informazioni agli utenti per lo smaltimento degli apparati a fine vita



**Eco-contributo RAEE assolto ove dovuto**

**N° Iscrizione Registro A.E.E.: IT08010000000060**

**Ai sensi del D. Lgs. 14-03-2014, n. 49: "Attuazione della Direttiva RAEE 2 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche"**

**e successivi emendamenti.**

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti.

L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettrici ed elettronici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni di cui alle normative di legge vigenti.

Gli utenti professionali che, contestualmente alla decisione di disfarsi delle apparecchiature a fine vita, effettuino l'acquisto di prodotti nuovi di tipo equivalente adibiti alle stesse funzioni, potranno concordare il ritiro delle vecchie apparecchiature contestualmente alla consegna di quelle nuove.

---

## Smaltimento (solo per la Svizzera)

### Nota concernente il riciclaggio



Questo apparecchio non deve in nessun caso essere eliminato attraverso la spazzatura normale alla fine della propria funzione.

Lo si deve invece portare o ad un punto di vendita oppure ad un punto di smaltimento per apparecchi elettrici e elettronici secondo l'ordinanza concernente la restituzione, la ripresa e lo smaltimento degli apparecchi elettrici ed elettronici

(ORSAE).

I materiali sono riutilizzabili secondo la propria denominazione. Con la riutilizzazione, o tutt'altro impiego di questi materiali, contribuite in maniera importante alla protezione dell'ambiente.

---

## Cura

Pulire l'apparecchio con un panno **umido** oppure antistatico. Non usare solventi o panni in microfibra. Non utilizzare in **nessun caso** un panno asciutto poiché si potrebbero generare cariche elettrostatiche.

In rari casi il contatto dell'apparecchio con sostanze chimiche può determinare un'alterazione della superficie. La varietà di prodotti chimici disponibili sul mercato e la loro continua evoluzione non consente di verificare quale sia l'effetto che l'uso di ogni singola sostanza potrebbe causare.

È possibile eliminare con cautela i danni alle superfici lucide con i lucidanti per display dei telefoni cellulari.

Issued by  
Gigaset Communications GmbH  
Frankenstr. 2a, D-46395 Bocholt

© Gigaset Communications GmbH 2018

Subject to availability.

All rights reserved. Rights of modification reserved.

[www.gigaset.com](http://www.gigaset.com)

A30350-M216-K101-2-7243